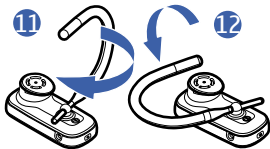
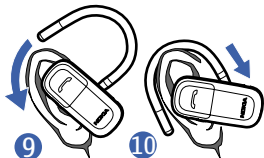
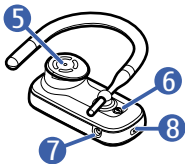
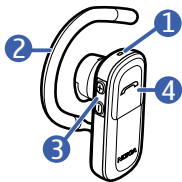


דיבורית Bluetooth אישית Nokia BH-104



הצהרת תאימות

NOKIA CORPORATION מצהירה
בזאת כי המוצר BH-104 תואם
לדרישות המחייבות ולתנאים
רלוונטיים אחרים בהנחיה 1999/5/EC.
עותק של הצהרת התאימות ניתן
למצוא בכתובת

[http://www.nokia.com/phones/
declaration_of_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

CE 0560

NOKIA CORPORATION מצהירה
בזאת כי המוצר BH-104A תואם
לדרישות המחייבות ולתנאים
רלוונטיים אחרים בהנחיה 1999/5/EC.
עותק של הצהרת התאימות ניתן
למצוא בכתובת

[http://www.nokia.com/phones/
declaration_of_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

CE 1622

Nokia © 2008-2009. כל הזכויות
שמורות.

Nokia Connecting People, Nokia
והסמל Nokia Original Accessories
הם סימנים מסחריים, או סימנים
מסחריים רשומים של Nokia
Corporation. Nokia tune הוא

סימן קולי של Nokia Corporation.
שמות אחרים של מוצרים וש
חברות, המוזכרים להלן, עשויים
להיות סימנים מסחריים או שמות
מסחריים של הבעלים המיוחסים
להם.

שכפול, העברה, הפצה או אחסון של
חלק כלשהו ממסמך זה או של כולו
בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר
בכתב מראש מ-Nokia, אסורים.

Bluetooth is a registered trademark
of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia מפעילה מדיניות של פיתוח
מתמשך. Nokia שומרת את הזכות
לבצע שינויים ושיפורים בכל
המוצרים במסמך זה ללא הודעה
מוקדמת.

בכפוף, ולא יותר מהמותר על פי הדין
החל, Nokia או כל אחד ממעניקי
הרשיונות מטעמה, לא ישאו בשום
מקרה באחריות לאובדן כלשהו של
נתונים או הכנסה, ולנזקים מיוחדים,
מקריים, תוצאתיים או עקיפים
שייגרמו מסיבה כלשהי.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא"
(as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי
החוק החל, לא תינתן אחריות מכל

להשתנות מאזור לאזור. לפרטים, בדוק אצל משווק של Nokia שלך.

פיקוח יצוא

התקן זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנה הכפופים לחוקי ייצוא ולתקנות של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות אחריות משתמעת לסחירות והתאמה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לתקן מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מוקדמת. הזמינות של מוצרים מסוימים עשויה

הקדמה

הטלפון והדיבורית האישית אינם חייבים להיות בקו ראייה, אך הם חייבים להיות בטווח של 10 מטרים (33 רגל) זה מזה. חיבורים עלולים לסבול מהפרעות מעצמים חוסמים, כמו קירות או התקנים אלקטרוניים אחרים.

הדיבורית האישית תואמת למפרט Bluetooth Specification 2.0 + EDR, שתומך ב- Headset Profile 1.1 וב- Hands-Free Profile 1.5. היוועץ ביצרנים של התקני Bluetooth אחרים כדי לקבוע אם הם תואמים להתקן זה.

דיבורית Bluetooth האישית Nokia BH-104 מאפשרת לך לבצע ולקבל שיחות כשאתה בדרכים. קרא בקפידה מדריך למשתמש זה לפני השימוש בדיבורית האישית. בנוסף, קרא גם את המדריך למשתמש של הטלפון שברשותך. מוצר זה עלול להכיל חלקים קטנים. הרחק חלקים אלה מהישג יד של ילדים קטנים. הציפוי של פני התקן זה אינו מכיל ניקל.

טכנולוגיית Bluetooth לתקשורת אלחוטית

טכנולוגיית Bluetooth מאפשרת לך לחבר התקנים תואמים ללא כבלים.

צעדים ראשונים

במטענים אחרים עלול לגרום לתפוגת כל אישור או אחריות, ועלול להיות מסוכן.

כשאתה מנתק את כבל אספקת החשמל של אביזר כלשהו, אחוז בתקע ולא בכבל, ומשוך.

1. חבר את המטען אל שקע החשמל בקיר.
2. חבר את כבל המטען אל מחבר המטען. נורית החיווי האדומה תאיר במהלך הטעינה. טעינה מלאה של הסוללה עשויה להימשך עד שעותיים.
3. כשהסוללה טעונה במלואה, מוצגת נורית החיווי הירוקה. נתק את המטען מהדיבורית האישית, ואחר כך משקע החשמל בקיר.

סוללה טעונה במלואה תספיק עד 10 שעות זמן דיבור, או עד 200 שעות זמן המתנה.

לבדיקת רמת הטעינה של הסוללה כשהדיבורית האישית אינה מחוברת למטען, לחץ על מקש הפעלה/כיבוי.

הדיבורית האישית כוללת את החלקים שמוצגים בדף השער: נורית חיווי (1), לולאת אוזן (2), מקשי עוצמת שמע (3), מקש מענה/סיום (4), אוזנייה (5), מקש הפעלה/כיבוי (6), מחבר למטען (7), מיקרופון (8).

כדי להשתמש בדיבורית האישית, עליך לטעון תחילה את הסוללה ולהתאים את הדיבורית האישית לטלפון תואם.

חלקים מסוימים בהתקן הם מגנטיים. חומרים מתכתיים עלולים להימשך אל ההתקן. אל תניח כרטיסי אשראי או אמצעי אחסון מגנטיים אחרים סמוך להתקן, כי המידע השמור בהם עלול להימחק.

טעינת הסוללה

לפני טעינת הסוללה, קרא בעיון את הסעיף "מידע על הסוללה והמטען".

אזהרה: השתמש רק במטענים שאושרו על ידי Nokia עבור דגם זה. שימוש



התאמה וחיבור של הדיבורית האישית

לפני השימוש בדיבורית האישית,
עליך להתאים ולחבר אותה עם טלפון
תואם.

1. ודא שהטלפון שלך מופעל
והדיבורית האישית כבויה.
 2. לחץ והחזק את מקש הפעלה/כיבוי
(למשך כ-5 שניות) עד שנורית
החיווי הירוקה מתחילה להבהב
במהירות.
 3. בתוך כ-3 דקות, הפעל את תכונת
Bluetooth בטלפון, והורה לטלפון
לחפש התקני Bluetooth.
 4. בחר את הדיבורית האישית
מרשימת ההתקנים שאותרו.
 5. אם דרוש, הזן את הסיסמה 0000
כדי להתאים ולחבר את הדיבורית
האישית לטלפון שלך. בטלפונים
מסוימים, ייתכן שתצטרך ליצור את
החיבור באופן ידני לאחר ההתאמה.
- כשהדיבורית האישית מחוברת
לטלפון שברשותך ומוכנה לשימוש,
נורית החיווי הירוקה מהבהבת כל 5
שניות בקירוב.

אם נורית החיווי מאירה בירוק, רמת
הטעינה מספקת. אם הנורית צהובה,
ייתכן שתצטרך לטעון את הסוללה
בקרוב. אם הנורית אדומה, טען את
הסוללה.

כשהסוללה מתרוקנת, הדיבורית
האישית מצפצפת בכל 5 דקות ונורית
החיווי האדומה מהבהבת.

הפעלה וכיבוי

להפעלה, לחץ והחזק את מקש
הפעלה/כיבוי למשך כ-2 שניות.
הדיבורית האישית תצפצף, ונורית
החיווי הירוקה תאיר. הדיבורית
האישית תנסה להתחבר לטלפון
מותאם.

לכיבוי, לחץ והחזק את מקש
הפעלה/כיבוי למשך כ-2 שניות
בעת שהדיבורית פועלת. הדיבורית
האישית תצפצף, ונורית החיווי
האדומה תאיר לזמן קצר. אם
הדיבורית האישית אינה מתחברת
לטלפון בתוך 30 דקות, היא תכבה
באופן אוטומטי.

הרכבת הדיבורית האישית על האוזן

הדיבורית האישית מוכנה לשימוש על האוזן השמאלית. כדי להשתמש בדיבורית האישית כשהיא מורכבת על האוזן הימנית, סובב את לולאת האוזן כדי שהלולאה תהיה מימין ללוגו של Nokia (11 ו-12).

החלק את לולאת האוזן מעבר לאוזן (9), ולחץ בעדינות את האוזנייה אל תוך האוזן. כופף בזהירות את הלולאה סביב אוזן להתאמה יותר טובה. דחוף או משוך את לולאת האוזן כדי לקבוע את אורכה. כוון את הדיבורית האישית לעבר פיד (10).

שיחות

לביצוע שיחה, השתמש בטלפון שלך כרגיל, כשהדיבורית האישית מחוברת אליו.

כדי לחייג שוב למספר שחייגת אליו לאחרונה (כאשר הטלפון שברשותך תומך בתכונה זו עם הדיבורית האישית), ואינך מנהל שיחה כלשהי, לחץ פעמיים על מקש מענה/סיום. כדי להפעיל את תכונת החיוג הקולי (אם הטלפון שברשותך תומך בתכונה זו עם הדיבורית האישית), ואינך מנהל שיחה כלשהי, לחץ והחזק את מקש מענה/סיום למשך כ-2 שניות. המשך כמתואר במדריך למשתמש של הטלפון. למענה או לסיום שיחה, לחץ על מקש מענה/סיום. לדחיית שיחה, לחץ לחיצה כפולה על מקש זה. כדי לווסת את עוצמת השמע, לחץ על אחד ממקשי ויסות עוצמת השמע. כדי להשתיק או לבטל את ההשתקה של המיקרופון, לחץ על שני מקשי עוצמת השמע יחד. כשהמיקרופון מושקע, נורית החיווי הירוקה מהבהבת פעמיים בכל כ-5 שניות.

כדי לאפס את הדיבורית האישית אם היא חדלה לפעול למרות שהסוללה טעונה, חבר את הדיבורית האישית למטען בשעה שאתה לוחץ ומחזיק את מקש הפעלה/כיבוי.

פתרון בעיות

אם אינך מצליח לחבר את הדיבורית האישית לטלפון התואם שברשותך, ודא שהדיבורית טעונה, מופעלת ומותאמת לטלפון.

להעברת השיחה בין הדיבורית האישית לבין טלפון תואם, לחץ והחזק את מקש מענה/סיום למשך כ-2 שניות, או כבה את הדיבורית. להחזיר את השיחה אל הדיבורית האישית, לחץ על מקש מענה/סיום למשך כ-2 שניות, או הדלק את הדיבורית.

הדלקה וכיבוי של הנוריות

כברירת מחדל, נוריות החיווי מוצגות בכל המצבים. כדי לכבות את הנוריות במצבים מסוימים (למשל, בעת שיחה או כשהדיבורית האישית מחוברת לטלפון) או כדי להפעילן שוב, לחת והחזק את מקש הפעלה/כיבוי למשך כ-5 שניות כשהדיבורית האישית מחוברת לטלפון.

מחיקת הגדרות או איפוס

כדי למחוק בדיבורית האישית את הגדרות ההתאמה, לחץ והחזק את מקש הפעלה/כיבוי ואת מקש מענה/סיום (למשך כ-5 שניות) עד אשר נורית החיווי האדומה והנורית הירוקה יבהבו לסירוגין.

מידע על הסוללה והמטען

לחלוטין, ייתכן שיחלפו מספר דקות עד שמחווון הטעינה יוצג.

נתק את המטען משקע החשמל בקיר ומההתקן כשאינו בשימוש. אל תשאיר סוללה טעונה לחלוטין מחוברת למטען, כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חייה. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

השתדל לשמור את הסוללה בטמפרטורות שבין 15°C ל- 25°C . טמפרטורות קיצוניות מקטינות את הקיבולת ואת משך החיים של הסוללה. התקן בעל סוללה חמה או קרה מדי עלול להפסיק לפעול באופן זמני. ביצועי הסוללה מוגבלים במיוחד בטמפרטורות הנמוכות מנקודת הקיפאון.

אל תשליך סוללות לאש, כי הן עלולות להתפוצץ. סוללות עלולות להתפוצץ גם אם הן פגומות. לעולם אל תשתמש במטען פגום.

התקן זה מצויד בסוללה נטענת פנימית, שאינה ניתנת להסרה. אל תנסה להסיר את הסוללה מההתקן. פעולה זו עלולה לגרום נזק להתקן. התקן זה מיועד לשימוש כאשר הוא מקבל חשמל מהמטענים האלה: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8 ו-DC-4. דגם המטען הנכון נקבע על פי השקע שבשימוש. סוג השקע מזוהה על ידי אחד מאלה: A, U, AR, X, EB, E, C או UB. ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אך בסופו של דבר היא תתבלה. טען את הסוללה שלך רק על ידי מטענים מאושרים על ידי Nokia שמיועדים להתקן זה. על ידי שימוש בסוללה או מטען שאינם מאושרים יש סיכון של שרפה, פיצוץ, נזילה או מפגע אחר.

אם אתה משתמש בסוללה החלופית בפעם הראשונה, או שלא נעשה בה שימוש למשך זמן רב, ייתכן שתצטרך לחבר את המטען ואחר כך לנתק ולחבר אותו שוב כדי שטעינת הסוללה תחל. אם הסוללה ריקה

חשופה להן, ובגורמים רבים אחרים. משך השימוש בהתקן משפיע על זמן ההמתנה שלו. בדומה לכך, משך ההפעלה של ההתקן במצב המתנה משפיע על זמן הדיבור שלו.

חשוב: זמני הדיבור וההמתנה של הסוללה הם אומדנים בלבד ותלויים בתנאי הרשת הסלולרית, בתכונות שמשתמשים בהן, בגיל הסוללה ובמצבה, בטמפרטורות שהסוללה



טיפול ותחזוקה

ההתקן שברשותך תוכנן ויוצר בקפידה ומחייב טיפול הולם. ההצעות הבאות תסייענה לך לשמור על תנאי האחריות.

- לקצר את אורך חייהם של התקנים אלקטרוניים, לפגום בסוללות ולהתיך חלקים פלסטיים מסוימים. הימנע מאחסון ההתקן במקומות קרים. כשההתקן חוזר לטמפרטורה רגילה, עלולה להצטבר בתוכו לחות ולפגום במעגלים אלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח את ההתקן.
- אל תפיל את ההתקן ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לגרום לשבירה של מעגלים אלקטרוניים ומכניקה עדינה בתוך ההתקן.
- אל תשתמש לניקוי ההתקן בכימיקלים חזקים, בחומרי ניקוי ממיסים או בדטרגנטים חזקים.

- הקפד שההתקן יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנוזלים עלולים להכיל מינרלים שיגרמו לשיתוק של מעגלים חשמליים. אם ההתקן שברשותך נרטב, הנח לו להתייבש לחלוטין.
- הימנע משימוש בהתקן או מאחסונו באזורים מאובקים ומלוכלכים. החלקים הנעים והרכיבים האלקטרוניים שבו עלולים להיפגם.
- הימנע מאחסון ההתקן במקומות חמים. טמפרטורות גבוהות עלולות

- אל תצבע את ההתקן. צבע עלול להדביק את החלקים הנעים ולמנוע הפעלה נאותה.

המלצות אלו חלות באופן שווה על ההתקן, המטען ועל כל אביזר. אם התקן כלשהו אינו פועל כשורה, מסור אותו למוקד השירות המורשה הקרוב אליך לתיקון.

מיחזור



סמל סל המיחזור המוחק בעל הגלגלים שעל המוצר, הסוללה, התיעוד או על האריזה, נועד להזכיר לך שאת כל המוצרים החשמליים והאלקטרוניים, הסוללות והמצברים יש להעביר לאיסוף נפרד בתום חייהם.

דרישה זו חלה במדינות האיחוד האירופי. אל תשליך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל. לקבלת מידע נוסף, קרא על מידע המוצר Eco-Declarations שבאתר www.nokia.com/environment.

החזר תמיד את המוצרים האלקטרוניים המשומשים, הסוללות ואת חומרי האריזה אל נקודות האיסוף המיועדות למטרה זו. בדרך זו תסייע למנוע השלכה בלתי מבוקרת של אשפה ותקדם מיחזור חומרים. מידע מפורט יותר זמין אצל מפיץ המוצר, רשויות איסוף אשפה מקומיות, ארגונים ארציים שאחראים לנושא, או הנציג המקומי של Nokia. בדוק כיצד למחזר את מוצרי Nokia שלך באתר www.nokia.com/werecycle, או גלוש בהתקן הנייד שלך אל האתר www.nokia.mobi/werecycle.

יורקום
נציגת NOKIA בישראל